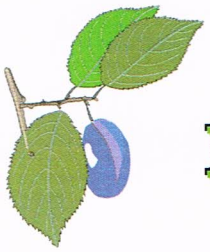
INSTYTUT ENERGETYKI
Instytut Badawczy
01-330 Warszawa, ul. Mory 8
e-mail: instytut.energetyki@ien.com.pl
www.ien.com.pl
nr konta: 22 1160 2202 0000 0000 2987 3013
tel. 22 3451-200
fax 22 836 63 63
Regon: 000020586
NIP: 525-00-08-761
KRS: 0000088963

LABORATORIUM BADAWCZE KOTŁÓW I URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH

93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1 tel. 42 64 00 821 fax. 42 64 00 828



URZĄDZENIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU

ŚWIADECTWO

Nr OS/919/CUE/19

potwierdzające, że :

kocioł wodny typu Kamen Pellet Kompakt 50

o nominalnej mocy cieplnej 50 kW,
z automatycznym podawaniem paliwa stałego, opalany biomasą w postaci sprasowanej (pelet)

produkowany przez:

Zakład Ślusarsko-Kotlarski „KAMEN" Janusz Kamenczak
402 C Pustków, 39-205 Pustków

badany zgodnie z wymaganiami PN-EN 303-5:2012 spełnia wymagania 5 klasy.

Świadectwo wydano w oparciu o wyniki badań laboratoryjnych wykonanych przez:
Laboratorium Badań Kotłów i Urządzeń Grzewczych w Łodzi, ul. Dostawcza 1
- podane w sprawozdaniu z badań nr 80/19-LG.

Świadectwo jest ważne pod warunkiem, że producent nie wprowadza żadnych zmian technicznych w produkowanych urządzeniach w stosunku do urządzeń poddanych badaniom, bez ich wcześniejszego uzgodnienia z Laboratorium, które wydało świadectwo.

Okres ważności świadectwa
od 05.2019 do 05.2022

Kierownik Laboratorium Badań Kotłów i Urządzeń Grzewczych

(podpis)

INSTYTUT ENERGETYKI
Instytut Badawczy
Zakład Badań
Urządzeń Energetycznych CUE
93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1
tel. 42 640-08-21

Kierownik Zakładu Badań Urządzeń Energetycznych

(podpis)

Łódź; dnia 29.05.2019 r.

INSTYTUT ENERGETYKI
Instytut Badawczy
01-330 Warszawa, ul. Mory 8
e-mail: instytut.energetyki@ien.com.pl
www.ien.com.pl
nr konta: 22 1160 2202 0000 0000 2987 3013
tel. 22 3451-200
fax 22 836 63 63
Regon: 000020586
NIP: 525-00-08-761
KRS: 0000088963

LABORATORIUM BADAWCZE KOTŁÓW I URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH

93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1 tel. 42 64 00 821 fax. 42 64 00 828

ŚWIADECTWO
Nr OS/919/CUE/19

kocioł wodny typu Kamen Pellet Kompakt 50
o nominalnej mocy cieplnej 50 kW,
z automatycznym podawaniem paliwa stałego, opalany biomasą w postaci sprasowanej (pelet),
badany zgodnie z wymaganiami PN-EN 303-5:2012 spełnia wymagania **5 klasy.**

Parametr		Miano	Uzyskana wartość		Wymagania normy
			Kamen Pellet Kompakt 50		
Paliwo			**Pelet**		
Moc cieplna		kW	**46,8**	**12,3**^{xx}	**(100±8)% Q_N** ^{xxx}
Sprawność η		%	**90,1**	**87,7**^{xx}	**≥ 88,7**^{xxx}
Emisja ^{x}	**CO**	mg/m^3	**88**	**386**^{xx}	**≤ 500**
	NO_x		**190**	**182**^{xx}	**bez wymagań**
	OGC		**3,5**	**8**^{xx}	**≤ 20**
	Pył		**19**	**18**^{xx}	**≤ 40**^{xxx}

$^{x)}$ w przeliczeniu na 10% udziału tlenu w spalinach suchych
$^{xx)}$ dotyczy obciążenia obniżonego ≤ 30% nominalnej mocy cieplnej
$^{xxx)}$ dotyczy tylko mocy nominalnej

Łódź, dnia 29.05.2019 r.

INSTYTUT ENERGETYKI
Instytut Badawczy
Zakład Badań
Urządzeń Energetycznych CUE
93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1
tel. 42 640-08-21

Vertimas iš lenkų kalbos

ENERGETIKOS INSTITUTAS

/Logotipas: JEN/ Tyrimų institutas

Mory g. 8, 01-330 Varšuva
el. paštas: instytut.energetyki@ien.com.pl
www.ien.com.pl
A/S Nr. 22 1160 2202
0000 0000 2987 3013

tel. 22 3451-200
faks. 22 836 63 63
įmonės kodas 000020586
mokesčių mokėtojo kodas:
525-00-08-761
Teismo registro Nr. 0000088963

KATILŲ IR ŠILDYMO ĮRENGINIŲ TYRIMŲ LABORATORIJA
Dostawcza g. 1, 93-231 Lodzė, tel. (042) 64 00 821, faks. (042) 64 00 828

APLINKAI PALANKUS PRODUKTAS

PAŽYMĖJIMAS

Nr. OS/919/CUE/19

Patvirtinama, kad
„Kamen Pellet Kompakt 50“ tipo vandens katilai su automatiniu kuro padavimu,
kurių šiluminė galia yra 50 kW,
kurie yra kūrenami presuota biomase (granulėmis),

ir kuriuos gamina
šaltkalvystės ir katilų gamybos įmonė „Kamen“ Janusz Kamenczak,
Pustkow 402C, 39-205 Pustkow,

atitinka PN-EN 303-5:2012 standarto reikalavimus ir yra priskiriami 5 klasei.

Pažymėjimas išduotas, vadovaujantis Katilų ir šildymo įrenginių tyrimo laboratorijos (adresas: Dostawcza g. 1, 93-231 Lodzė) atliktų laboratorinių tyrimų rezultatais, pateiktais tyrimų ataskaitoje Nr. **80/19-LG.**

Pažymėjimas galioja su ta sąlyga, kad gamintojas neatlieka jokių techninių pakeitimų įrenginyje, lyginant su tyrimui pateiktais įrenginiais, be išankstinio pažymėjimą išdavusios laboratorijos leidimo.

Pažymėjimas galioja nuo 2019 m. gegužės mėn. iki 2022 m. gegužės mėn.

Katilų ir šildymo įrenginių tyrimų laboratorijos vadovas
/parašas/

Elektros įrenginių tyrimų įmonės vadovas
/parašas/

/antspaudas: ENERGETIKOS INSTITUTAS, Tyrimų institutas,
CUE elektros įrenginių tyrimų laboratorija,
Dostawcza g. 1, 93-231 Lodzė, tel. 42 640 08 21/

Lodzė, 2019-05-29

Vertimas iš lenkų kalbos

ENERGETIKOS INSTITUTAS

/Logotipas: JEN/ Tyrimų institutas

Mory g. 8, 01-330 Varšuva
el. paštas: instytut.energetyki@ien.com.pl
www.ien.com.pl
A/S Nr. 22 1160 2202
0000 0000 2987 3013

tel. 22 3451-200
faks. 22 836 63 63
įmonės kodas 000020586
mokesčių mokėtojo kodas:
525-00-08-761
Teismo registro Nr. 0000088963

KATILŲ IR ŠILDYMO ĮRENGINIŲ TYRIMŲ LABORATORIJA
Dostawcza g. 1, 93-231 Lodzė, tel. (042) 64 00 821, faks. (042) 64 00 828

PAŽYMĖJIMAS
Nr. OS/919/CUE/19

„Kamen Pellet Kompakt 50“ tipo vandens katilai
su automatiniu kuro padavimu, kurių šiluminė galia yra 50 kW,
kurie yra kūrenami presuota biomase (granulėmis),
atitinka standarte PN-EN-303-5:2012 nurodytus **5 klasės** reikalavimus.

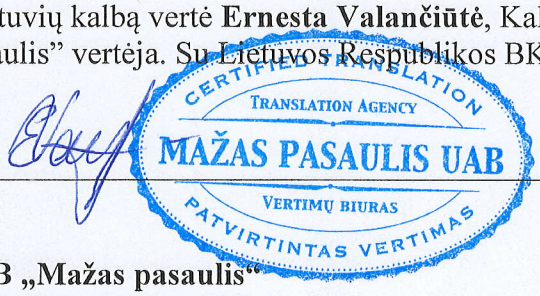
Parametrai		Matavimo vnt.	Gautas dydis **„Kamen Pellet Kompakt 50“**		Standartų reikalavimai
Kuras			**Presuota biomasė (granulės)**		
Šiluminė galia		kW	46,8	12,3[xx]	(100±8)% Q_N[xxx]
Veiksmingumas η		%	90,1	87,7[xx]	≥ 88,7
Emisija[x]	**CO**	mg/m^3	88	386[xx]	≤ 500
	NO_x		190	182[xx]	be reikalavimų
	OGC		3,5	8[xx]	≤ 20
	Dulkės		19	18[xx]	≤ 40[xxx]

[x)] perskaičiuojant į 10% deguonies, esančio sausuose išmetamuose teršaluose
[xx)] apkrovai, kuria sumažinta ≤ 30% nominali šiluminė galia
[xxx)] tik nominaliai šiluminei galiai

Lodzė, 2019-05-29

/antspaudas: ENERGETIKOS INSTITUTAS, Tyrimų institutas,
CUE elektros įrenginių tyrimų laboratorija,
Dostawcza g. 1, 93-231 Lodzė, tel. 42 640 08 21/

Į lietuvių kalbą vertė **Ernesta Valančiūtė**, Kalbų ir komunikacijos centro "Mažas pasaulis" vertėja. Su Lietuvos Respublikos BK 235 straipsniu esu susipažinusi.



UAB „Mažas pasaulis"
Įm. kodas: 300614930
PVM mokėtojo kodas: LT100003985410
Adresas: P. Kalpoko g. 1-28, LT-44146 Kaunas
Tel.: +370 37 328814; +370 614 35543
Faksas: +370 37 328815
El. paštas: info@mazaspasaulis.lt
http://www.mazaspasaulis.lt/
Įreg. VĮ Registrų Centro Kauno filialas, Nr. 101093